

**NOTARY PUBLIC 公證人**  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
遺囑及辦理各種文件  
代理買賣物業  
片打街銀行二樓舖面內  
電話 MU. 1-6513

**廣濟堂中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613  
◎本店專營  
中西著名生  
藥藥材各項  
兼接製膏丹  
丸散快便安  
當遠近光顧  
無任歡迎  
中醫林仕宜  
專醫跌打外科

**伯影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710  
家庭結婚  
護照相相  
僑胞晚上惠顧  
請先電約  
備有新銀鏡方便顧客

**何雅慈油色**  
油漆工程。噴射士德高。報紙。寫招牌  
電話 MU 3-1087 二樓 Beach Ave.  
1795

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號舖面  
電話 MU 4-3526  
代理汽車意外  
火燭燕梳等  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

**廣東麵粉廠**  
NIRLY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-32.1  
粗細。炸麵。中西餐  
全蛋干麵  
銀絲干麵  
零沽發行 歡迎索辦

**武技珍聞**  
書劍飄零錄  
再以刀猛刺馬的屁股。那五十四匹馬痛。直向營奔過去。五百士  
兵更鳴鑼擊鼓。使馬驚恐。不敢跑回來。那五十四匹馬奔跑起來。背上火  
藥更易爆。火得那馬悲鳴狂奔。闖進賊營去。賊兵聞聲驚起。欲想把  
這五十四匹馬攔住。那還來得及。一團進營。火藥紛紛爆炸。五十四匹馬  
雖然慘死了。但賊人的營寨。均着火燃燒。方裕國即命千總率領  
帶兵民衝出。和伍柱石會合。向賊營殺去。賊人措手不及。那還有門  
志。大驚四散。倉惶逃命。伍柱石追殺了廿餘里。大獲全勝。領兵而回  
。獨角金獅楊承魁。知道大同府小易攻。而這時李國在河南一帶。節節  
勝利。他亦引兵南竄。大同府乃得逃過劫。直至李國攻陷了北京。大  
同府仍是安如磐石。  
但。大同府雖然逃過了這場浩劫。過了年餘。第二次兵燹。終於降  
臨了。  
李國攻陷了北京之後。吳三桂衝冠一怒為紅顏。引帶清兵入關。攻  
打李國。滿洲軍人強馬壯。兵精糧足。由多爾袞率領。浩浩蕩蕩。殺  
入北京。李自成的賊兵。那裏抵擋得住。棄城而逃。流竄入山西境內。  
方裕國知道了。仍是緊守城池。嚴為防範。賊兵不敢進。滿境流竄他  
去。但是清兵却跟着趕到來。將將哈爾赤以大同府為首。邊陲重鎮。於  
是下令在城外佈營下寨。把大同府重重圍困。一面使人持報單進。射進  
城內。勸方裕國開城投降。算是有功。仍保存職位。方裕國忠心耿耿。  
認為吳三桂引狼入室。有損國家民族。既為大明臣子。豈肯投降吳賊。  
就算兵敗城破。拼將一死。以殉明室。於是拒絕了清將哈爾赤勸降  
。誓死守城。哈爾赤大怒。下令日夜不停攻打。清兵勢浩大。一連攻打  
了兩日。開得城中人心惶惶。  
方裕國對於清兵圍攻。很是忧心。因為滿洲的八旗兵。久經訓練。  
縱橫關外。久經戰陣。向以勇善戰見稱。不同於李國。而且這  
時大同府的總兵。已不是伍柱石。調來了一個新總兵胡石安。却是個懦  
怯之夫。聞得清兵來攻。已心牛驚。指揮混亂。影響到軍心。方  
裕國目擊此情形。怎能不擔憂呢。

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821  
經售及修理名  
廠傳真機。收  
音機及各種電  
器。承接大小  
電力工程。服  
務妥當。價格  
克己。保證滿  
意。

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
歡迎華友光顧。歡迎索辦  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威臣紙料公司謹啓

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635  
Vancouver, 4, B. C.  
本旅館。開辦多年。名聲外  
近便。人。房舍清潔。衛生  
床褥。枕。各種新。水  
四。如。租。外。減  
僑胞。如。欲。索  
特別。歡迎  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635  
Vancouver, 4, B. C.

**KUO KENG SUK HO**  
髮88光司公  
27 PENDER ST. E. VANCOUVER  
電話 MU 3-4929  
專辦大宗  
中國絲綢。男女衣  
裝。圍裙。及。水。松。名  
貴。燈。籠。具。蘇。杭  
繡。貨。物。有。目。共  
賞。印。便。函。索。即。奉  
精。造  
各。小。衫。褲。襪。子  
襪。子。用。衣。褲。襪  
衣。衫。褲。襪。子。用  
身。布。衣。衫。襪。子  
床。布。枕。套。毛。巾  
大。量。批。發

**固蘭喜魂**  
殯儀館  
服務週到  
禮堂寬闊  
大停車場  
專車接送  
不另收費  
如蒙接洽。請賜電話  
司理人。佐治。馬丁  
喜士定。東街。壹。五。五  
號

**司公限有興泰**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**元發棧**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

**大金錢龜**  
**冰大凌魚**  
新到

**1962年冬季新行情部**  
經已印備，函索即奉，  
全部新貨新價  
保證諸君滿意

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修及現代化傢俬  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-7100

**店旅大活所喜**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 3-9552  
本旅店。位。近。華。區  
客。定。東。三。四。四  
來。往。利。便。招。呼。週。到  
新。裝。房。舍。日。夜。供。應  
有。升。降。機。上。落。更。便  
房。間。百。二。價。錢。相。宜  
司。理。人。佐。治。馬。丁

**女中醫黎達民**  
上海醫學學院全科畢業  
曾任南京紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民診療所主任  
前任澳門同善堂醫務所主任  
寓哥倫比亞街四四五號東方旅館對面  
歡迎僑胞。信。問。病。並。代。寄。藥。劑。C. O. D.  
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.  
電話 MU 2-1078

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641  
本公司專售及  
裝修煤油爐及  
汽爐與冷汽管  
等工程。有。特。許  
執。照。工。作。精。良  
價。錢。克。己。現。遷  
新。址。華。友。光。顧  
極。表。歡。迎

**周愛權**  
精驗各種時眼鏡  
使修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

**房藥大福**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634  
專配西藥  
化粧品  
攝影器材  
沖晒器材  
文房用具  
書籍雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

**紀經漢黃**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4 B. C.  
代辦 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377  
◎雜貨舖出賣  
該生意位在大街。暢旺地區。  
每日可做二百八十元。月租一  
百四十元。有長批。取價相宜  
。可充銀期。意欲營斯業者。  
請到吳國華辦事處問林昌接洽  
或由電話詢問。定然詳細說明

**行發貨雜生萬廣**  
KWONG MAN SANG  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.  
請各界注意  
進補及時勿失良機  
現本公司為酬答顧客  
起見所有各種地道藥  
材膏丹丸散一律平賣  
以適應需求  
新到各貨列下  
雙托水仙花頭  
送禮糖薑糖菓  
各種名產嚴茶  
塑膠家庭用具

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
Thermo-engraving  
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，  
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期  
後可以交貨